

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG DỤNG CỤ PHẪU THUẬT

Bộ dụng cụ phẫu thuật này, bạn có được một sản phẩm chất lượng cao, có ứng dụng và cách xử lý phù hợp được mô tả dưới đây.

Để giảm thiểu nguy hại cho bệnh nhân điều rất quan trọng là phải đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này.

Việc áp dụng, tẩy rửa, vệ sinh và tiệt trùng chỉ được thực hiện bởi nhân viên được đào tạo.

<b>Kiểm tra</b>	<p>Trước mỗi lần sử dụng, các dụng cụ phải được kiểm tra cẩn thận về chức năng của chúng.</p> <p>Không được sử dụng các dụng cụ nếu có các hư hỏng bề mặt như vết trầy xước, vết nứt, vết khứa... cũng như các bộ phận bị uốn cong. Sau đó các sản phẩm phải được sửa chữa hoặc sẽ được đưa đến xử lý phế phẩm của bệnh viện.</p> <p><b><i>Không bao giờ được sử dụng các sản phẩm bị hư hỏng!</i></b></p>
<b>Xử lý</b>	<p>Các dụng cụ không được quá căng bằng cách bóp méo hoặc sử dụng đòn bẩy, vì điều này có thể dẫn đến hư hỏng hoặc ảnh hưởng đến các phần của dụng cụ</p>
<b>Mục đích/Phạm vi ứng dụng</b>	<p>Dụng cụ tiêu chuẩn để can thiệp trong phẫu thuật nói chung</p> <p>Bất cứ lúc nào, bác sĩ phẫu thuật và/hoặc người đăng ký phải quyết định xem dụng cụ đó có phù hợp với ứng dụng cụ thể không</p> <p>Các dụng cụ chỉ được sử dụng bởi các bác sĩ phẫu thuật được đào tạo và/hoặc dụng cụ viên đã quen với kỹ thuật phẫu thuật cần thiết của các sản phẩm y tế này.</p> <p>Hơn nữa bác sĩ phẫu thuật chịu trách nhiệm đào tạo và cung cấp đủ thông tin cho nhân viên phòng mổ cũng như có chuyên môn đầy đủ với việc xử lý các dụng cụ</p>
<b>Chỉ định</b>	Không cụ thể
<b>Chống chỉ định</b>	Chưa rõ
<b>Rủi ro</b>	Chấn thương dây thần kinh, mạch, mô



	<p>Chảy máu</p> <p>Nhiễm trùng</p> <p>Máu đông</p> <p>Tắc mạch phổi</p>
<b>Khiếu nại</b>	<p>Nói chung các biến chứng hiếm khi xảy ra.</p> <p>Tần suất và mức độ nghiêm trọng của các biến chứng phụ thuộc vào cách kiểm tra</p>
<b>Kết hợp với các sản phẩm/dụng cụ khác</b>	<p>Các sản phẩm của REBSTOCK INSTRUMENTS GmbH trong mọi trường hợp không được kết hợp với các sản phẩm, linh kiện và dụng cụ của các nhà sản xuất khác. Sự kết hợp với các sản phẩm của các nhà sản xuất khác có thể tác động tiêu cực đến kết quả của sự can thiệp. Trong ứng dụng, chỉ nên sử dụng các dụng cụ và phụ kiện của REBSTOCK INSTRUMENTS GmbH</p>
<b>Xử lý phế phẩm</b>	<p>Trong trường hợp các dụng cụ không còn có thể được sửa chữa hoặc sử dụng lại, chúng nên được đưa vào xử lý phế phẩm của bệnh viện</p>
<b>Nguyên vật liệu</b>	<p>Các nguyên liệu thô được sử dụng là thép không gỉ theo DIN EN ISO 7153-1, hợp kim titan theo DIN ISO 5832-3, hoặc hợp kim nhôm theo DIN EN 573-3</p>

### HƯỚNG DẪN TIỆT TRÙNG

<b>Kỹ thuật</b>	<p>Vệ sinh làm sạch</p> <p>Tẩy rửa</p> <p>Tiệt trùng hơi nước nhiệt độ cao (DIN EN ISO 17665-1)</p>
<b>Cảnh báo</b>	<p>Các dụng cụ được giao trong điều kiện không vô trùng phải được vệ sinh làm sạch, tẩy rửa và tiệt trùng trước khi sử dụng</p> <p>Các dụng cụ chỉ được xử lý bởi người có đào tạo chuyên môn. Họ có khả năng đánh giá các rủi ro xảy ra với các tác động liên quan</p>

<b>Tuổi thọ của dụng cụ</b>	Tái sử dụng thường xuyên có tác động đến các dụng cụ. Tuổi thọ của sản phẩm được xác định bởi sự hao mòn do việc sử dụng chúng. Các dụng cụ sau đó phải được xử lý, không bao giờ sử dụng bất kỳ sản phẩm bị hư hỏng.
-----------------------------	---

### VỆ SINH LÀM SẠCH VÀ TÁI SỬ DỤNG

<b>Chuẩn bị cho việc vệ sinh làm sạch và tẩy rửa tại nơi sử dụng</b>	<p>Loại bỏ bẩn bề mặt có thể nhìn thấy bằng vải ướt không xơ</p> <p>Rửa sạch các bề mặt không nhìn thấy như khớp, khe hở, rãnh với nước.. với xi lanh sử dụng một lần. Nên xử lý lại các dụng cụ sớm nhất có thể sau khi sử dụng</p> <p>Ngay sau khi sử dụng, có thể tiến hành tẩy rửa thủ công để giảm nguy cơ nhiễm trùng. Mặc dù các dụng cụ được ngâm trong dung dịch tẩy rửa, xem hướng dẫn của nhà sản xuất chất lỏng.</p>
<b>Chuẩn bị</b>	Nếu dụng cụ có thể tháo rời, hãy tháo chúng ra trước khi xử lý.
<b>Vệ sinh làm sạch thủ công</b>	<p><b><i>Bất cứ nơi nào có thể, việc vệ sinh và tẩy rửa dụng cụ trong các thiết bị làm sạch nên được ưu tiên hơn so với việc làm sạch thủ công</i></b></p> <p>Ngay sau khi sử dụng, các dụng cụ phải được làm sạch trong dung dịch có tính kiềm nhẹ bằng vải mềm không xơ, miếng bọt biển và bàn chải để loại bỏ máu và các chất cặn khác</p> <p>Không được sử dụng bàn chải kim loại hoặc chất tẩy rửa mài mòn vì có nguy cơ ăn mòn do bề mặt bị hư hỏng</p> <p>Dung dịch làm sạch được sử dụng phải phù hợp với các sản phẩm thép, titan và nhôm</p> <p>Nồng độ và thời gian tiếp xúc của dung dịch phải được tuân thủ nghiêm ngặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất</p> <p>Ngâm trong chất lỏng ít nhất một lần một ngày hoặc ngay lập tức sau khi cặn bẩn có thể nhìn thấy</p> <p>Dung dịch làm sạch phải là dung dịch không tạo bọt, phù hợp để làm sạch thủ công</p>



	<p>Tháo rời và/hoặc mở dụng cụ, các dụng cụ có không gian rộng cần vệ sinh cẩn thận</p> <p>Cần chú ý đặc biệt đến việc làm sạch các khe, móc, kẹp...</p> <p>Dụng cụ có bản lề và/hoặc khớp nên được làm sạch ở các vị trí mở và đóng</p> <p>Tất cả các quy trình làm sạch tiếp theo phải được thực hiện bên dưới bề mặt dung dịch để tránh văng dung dịch bị nhiễm bẩn</p> <p>Sau khi làm sạch, các dụng cụ phải được rửa với nước sạch. Phần còn lại phải được loại bỏ thủ công</p> <p>Các dụng cụ nên được lưu trữ trong các hộp tiệt trùng phù hợp để làm sạch</p>
<p><b>Máy vệ sinh làm sạch bằng sóng siêu âm</b></p>	<p>Đối với sự hỗ trợ trong quá trình làm sạch thủ công, để loại bỏ các cặn dai dẳng trước và sau khi làm sạch tự động, để làm sạch các dụng cụ nhạy, như dụng cụ vi mô</p> <p>Sử dụng một thiết bị bằng sóng siêu âm phù hợp cho các ứng dụng y tế</p> <p><b><i>Phải theo hướng dẫn của nhà sản xuất thiết bị</i></b></p> <p>Giỏ đựng của thiết bị siêu âm phải đủ lớn và đủ sâu để đảm bảo việc ngâm hoàn toàn các thiết bị</p> <p>Các dụng cụ phải được đặt trên một giỏ đựng / hộp tiệt trùng đã mở</p> <p>Trước khi làm sạch, máy làm sạch bằng sóng siêu âm nên được làm nóng đến nhiệt độ được khuyến nghị từ các nhà sản xuất dung dịch làm sạch / tẩy rửa</p> <p>Nói chung, nhiệt độ từ 40<sup>0</sup> và 50<sup>0</sup> làm tăng hiệu quả làm sạch</p> <p>Sau khi làm sạch bằng sóng siêu âm, các dụng cụ phải được rửa sạch bằng nước sạch trước. Sau đó các dụng cụ phải được sấy khô</p> <p>Các dung dịch làm sạch/ tẩy rửa đã sử dụng phải được pha theo hướng dẫn của nhà sản xuất</p>

	<p>Phải tránh pha quá liều dung dịch làm sạch / tẩy rửa</p> <p>Dung dịch làm sạch/ tẩy rửa đã sử dụng phải phù hợp để làm sạch các sản phẩm thép, titan và nhôm</p> <p>Dung dịch làm sạch/tẩy rửa trong bể làm sạch bằng sóng siêu âm phải được thay đổi ít nhất mỗi ngày làm việc</p> <p>Sản phẩm phải được bao phủ hoàn toàn với dung dịch làm sạch</p> <p>Chỉ sử dụng giỏ không ảnh hưởng đến hiệu quả làm sạch</p> <p>Không để quá tải lên các khay tiết trùng</p> <p>Tất cả các khoảng trống và không gian rỗng phải được lấp đầy bằng dung dịch làm sạch. Nó phải không có bọt khí</p> <p>Tất cả khoảng trống phải được xịt ra bằng khí để loại bỏ phần còn lại của dung dịch</p> <p>Sau khi làm sạch, các dụng cụ phải được làm sạch vĩ mô. Điều đó có nghĩa là không có ô nhiễm có thể nhìn thấy</p>
<p><b>Tẩy rửa thủ công</b></p>	<p>Dung dịch tẩy rửa đã sử dụng phải phù hợp để tẩy rửa các sản phẩm thép, titan và nhôm</p> <p>Dụng cụ đã được làm sạch phải được đặt trong khay chứa dung dịch tẩy rửa. Các hướng dẫn của nhà sản xuất liên quan đến nồng độ, nhiệt độ và thời gian tiếp xúc phải được tuân thủ nghiêm ngặt</p> <p>Dung dịch tẩy rửa phải được chuẩn bị mới mỗi ngày. Việc sử dụng nhiều có thể dẫn đến tăng nồng độ gây ra bởi sự bốc hơi. Điều này dẫn đến nguy cơ ăn mòn cũng như mức độ ô nhiễm cao, làm giảm hiệu quả tẩy rửa.</p> <p>Dụng cụ có bản lề và/hoặc khớp phải được đưa vào dung dịch tẩy rửa ở vị trí mở</p> <p>Tất cả các khoảng trống và không gian rỗng phải được lấp đầy bằng dung dịch tẩy rửa. Nó phải không có bọt khí.</p> <p>Lấy dụng cụ ra khỏi dung dịch tẩy rửa bằng gắng tay mới sử dụng một lần.</p> <p>Sau khi tẩy rửa, các dụng cụ phải được rửa bằng nước</p>



	<p>sạch.</p> <p>Dụng cụ phải được sấy khô trực tiếp sau chu trình rửa.</p> <p>Các dụng cụ làm chám phải được sắp xếp và yêu cầu xử lý đặc biệt (quy trình làm sạch phải được lặp lại và / hoặc phải làm sạch bằng sóng siêu âm).</p> <p>Dụng cụ bị hư hỏng hoặc bị lỗi phải được loại bỏ ngay lập tức.</p>
<p><b>Vệ sinh làm sạch và tẩy rửa tự động</b></p>	<p><b><i>Bất cứ nơi nào có thể, việc vệ sinh và tẩy rửa dụng cụ trong các thiết bị làm sạch nên được ưu tiên hơn so với việc làm sạch thủ công</i></b></p> <p>Các đặc tính cụ thể của model thiết bị phải được lưu tâm</p> <p>Dung dịch tẩy rửa đã sử dụng phải phù hợp để tẩy rửa các sản phẩm thép, titan và nhôm</p> <p>Dung dịch làm sạch phải là dung dịch không tạo bọt</p> <p>Các dụng cụ bị nhiễm bẩn có vấn đề phải được xử lý trước thủ công hoặc trong bể siêu âm.</p> <p>Tháo các dụng cụ trước khi xử lý.</p> <p>Đối với các dụng cụ có ống dẫn dài như đầu dò, việc làm sạch tự động chỉ phù hợp nếu không gian rộng có thể được làm sạch bằng dung dịch tẩy rửa và có thể đảm bảo rửa sạch an toàn.</p> <p>Đặt các khay cẩn thận để tất cả các dụng cụ có thể được rửa kỹ. Trọng lượng của khay không được vượt quá 8 đến 10 kg.</p> <p>Sau khi bỏ khỏi thiết bị làm sạch, các dụng cụ có ống dẫn như ống thông hơi phải được kiểm tra các dư lượng còn lại có thể. Quá trình làm sạch phải được lặp đi lặp lại trong trường hợp còn sót lại và / hoặc phải làm sạch thủ công</p> <p>Tẩy rửa nhiệt dựa trên máy phải được thực hiện khi xem xét các yêu cầu quốc gia liên quan đến giá trị AO (EN15883).</p> <p>Sau khi kết thúc chương trình, nó phải được kiểm tra nếu tất cả các chương trình, tham số điều khiển được thực hiện</p>

	<p>Mở thiết bị làm sạch / tẩy rửa và tháo dụng cụ bằng găng tay đã tiệt trùng hoặc bằng găng tay sử dụng một lần mới.</p> <p>Làm khô không gian rỗng với khí nén. Nếu cần thiết làm khô dụng cụ bằng vải không có xơ</p>
<b>Sấy khô và kiểm tra chức năng</b>	<p>Làm khô bề mặt bằng vải không có xơ và khí nén.</p> <p>Làm khô không gian rỗng hoàn toàn bằng khí nén.</p> <p>Kiểm tra tất cả các dụng cụ cho chức năng thích hợp</p>
<b>Bảo dưỡng dụng cụ</b>	<p>Bề mặt của các dụng cụ phải khô và sạch</p> <p>Dầu tra dụng cụ phải được sử dụng trên bề mặt, đặc biệt là trên các bộ phận / khớp chuyển động</p> <p>Sắp xếp các dụng cụ bị hư hỏng và gửi chúng để sửa chữa.</p> <p>Điều cần thiết là các dụng cụ phải được khử trùng trước khi gửi chúng đến dịch vụ sửa chữa.</p>
<b>Đóng gói</b>	<p>Trước khi khử trùng, các dụng cụ phải được đóng gói trong khay phù hợp hoặc bọc khử trùng phù hợp (EN 868).</p> <p>Sử dụng băng keo chỉ thị cho mỗi gói và ghi lại ngày khử trùng, ngày hết hạn trên bao bì</p>
<b>Tiệt trùng</b>	<p>Đề nghị phương pháp khử trùng: khử trùng bằng hơi nước thông qua chu trình hút chân không phân đoạn (DIN EN ISO 17665-1)</p> <p>Giai đoạn tiền chân không: 3 giai đoạn với áp suất tối thiểu 60 minibar</p> <p>Nhiệt độ / Áp suất : 134°C / 3 bar</p> <p>Thời gian duy trì / sấy khô: 5 phút / 15 phút</p> <p>Trong quá trình khử trùng phải tuân theo hướng dẫn của nhà sản xuất thiết bị</p> <p>Sau khi tiệt trùng các chỉ số và bọc vô trùng phải được kiểm tra</p> <p>Hơi nước cho mục đích khử trùng phải tương ứng với DIN</p>

	<p>EN 285:2009</p> <p>Hơi nước được sử dụng để khử trùng phải không có tạp chất và không được có tác động tiêu cực đến quá trình khử trùng cũng như không gây ra bất kỳ thiệt hại nào cho máy tiệt trùng hoặc hàng tiệt trùng.</p>
<b>Lưu trữ bảo quản</b>	<p>Dụng cụ tiệt trùng phải được bảo quản trong tủ kín, bảo vệ khỏi sự thay đổi của bụi, độ ẩm và nhiệt độ.</p>
<b>Bảo hành</b>	<p>Tất cả các sản phẩm được sản xuất từ vật liệu chất lượng cao. Trước khi gửi mọi sản phẩm đã vượt qua kiểm tra chất lượng. Trong trường hợp có lỗi xảy ra, vui lòng liên hệ với dịch vụ của chúng tôi.</p>



**GIÁM ĐỐC**  
*Nguyễn Thùy Mai*